

„Spirituális összefonódás”

Csak Mahākāśyapa adta át az Igaz Törvény Szemét és Kincstárát és Shakyamuni Buddha Legfelsőbb Megvilágosodását a Keselyűcsúcson. Folytonosan átadásra került, a huszonnyolcadik Pátriárkáig, Bodhidharmaig, Bodhidharma eljött Kínába mint az első Pátriárka és átadta az Igaz Törvény Szemét és Kincstárát valamint a Legfelsőbb Megvilágosodást Shōshū Fukaku [Eka] Nagy Tanítónak, aki a második Pátriárka lett.

A huszonnyolcadik Pátriárka eljött keletre, Kína első Pátriárkájaként és a huszonkilencedik Pátriárka a második Kínai Pátriárka. Ez a kínai számítási módszer. Az első Pátriárka Prajñātāra alatt gyakorolt, akitől megtanulta a Buddhista Tanításokat és az Út lényegét és megkapta tőle az átadást. Megörökölte a Buddhista tanítás belső gyökerét és átadta azt a leszármazottjainak.

A szentek általában azért tanulnak, hogy elvágják a spirituális összefonódásaiknak a gyökerét, de nem használják az összefonódásokat, hogy elvágják az összefonódásokat. Tudják vajon, hogy hogyan lehet az összefonódások segítségével átadni az összefonódásokat? Nehéz olyat találni, aki tudja, hogy az összefonódásokat [nem lehet elválasztani] a Dharma átadásától. Csak kevesen tapasztalták meg ezt vagy akár hallottak róla. Hogy is tapasztalhatnák ezt sokan?

A régi mesterem, egy ősi Buddha azt mondta: „A tök tulajdonképpen egy fajta akác; az kuszaságai teszik tökké.”

Egy ilyen tanítást nem lehet máshol találni sem a jelenben, sem a múltban. A régi mesterem volt az első, aki felfedett egy ilyen tanítást. A tök összefonódott indiai olyanok, mint a Buddhák és a Pátriárkák, akik Buddhákat és Pátriárkákat keresnek, vagy mint amikor a Buddhák és a Pátriárkák Buddhákkal és Pátriárkákkal szembesülnek. Ez tudattól tudatig történő átadás.

A huszonnyolcadik Pátriárka azt mondta a tanítványainak: „Itt az idő, hogy elmondjátok nekem, hogy mit értetek el.” Dōfu azt válaszolta: „Ez az én nézőpontom: Ne is ragaszkodj, és ne is ne ragaszkodj a szavakhoz vagy a betűkhöz. Használd azt a feltételt szabadon.” Bodhidharma azt mondta: „A birtokodban van a bőröm.” Sōji szerzetesnő azt mondta: „Én ezt most így értem: Miután Ānanda egyszer meglátta az Aksobhya Buddha földet, soha nem nézett rá többet.” Bodhidharma azt mondta: „A birtokodban van a húsom.” Dōiku, a harmadik tanítvány azt mondta: „A négy elem üres és az öt szkanda nem-létező. Nézőpontom szerint nincs semmi, amit el lehetne nyerni.” A Pátriárka azt mondta: „A birtokodban vannak a csontjaim.” Végül Eka háromszor leborult anélkül, hogy egy szót is szóljon volna és visszament a helyére. Ekkor Bodhidharma átadta Ekának a ruháját és a Dharmát, a második Pátriárkává téve őt.

Tanulmányoznunk kell az első Pátriárka szavait: „birtokodban van a bőröm, a húsom, a csontjaim és a velőm” – ezek egy Pátriárka szavai. Mindegyik tanítványának volt bizonyos megértése és mindegyiknek voltak jó pontjai. Minden ilyen pont a megszabadított tudat bőre, húsa, csontja és veleje, azaz a test bőre, húsa, csontja és veleje annak eldobása után. Ne hallgassuk a Pátriárka szavait felületes megértéssel vagy megkülönböztetéssel. A Pátriárka szavai nem „ez” vagy „az”, ami megpróbálja az egészet leírni.

Akárhogyan is, akiknek nincs meg a helyes átadása, azt gondolják, hogy van különbség a négy tanítvány megértési szintje vagy az első Pátriárka „bőre”, „húsa”, „csontjai” és „veleje” között. Úgy gondolják, hogy az első Pátriárka bőre és húsa messzebb vannak, mint a csontjai és a veleje. Ők azt is gondolják, hogy a második Pátriárka azért kapta a velőt, mert az ő megértése volt a legjobb. Ha ilyeneket mondunk, akkor nem tanulmányoztuk a Buddhákat és a Pátriárkákat és nem is kaptuk meg a helyes átadást.

Tudnunk kell, hogy a Pátriárka bőre, húsa, csontjai és veleje nincsenek kapcsolatban azoknak a relatív mélységével. Még ha vannak különbségek annak az értelmezésében, a Pátriárka azt mondta, hogy hogy „Birtokodban van az én...” Ez azt jelenti, hogy mind a „birtokodban van a velőm” és a „birtokodban vannak a csontjaim” kifejezésekben rejlő tanítás használható az emberek tanítására és vezetésére – nincs se többlet, se hiány. Ezek olyanok, mint a virág felemelése [Mahākāśyapa

¹ -HU Kattō, „összefonódott akác” általában lebecsülő kifejezés a bonyolult tanításokra vagy világi Zenre; az illúzió egyik szinonimája. Viszont ebben a fejezetben Dōgen arra biztat minket, hogy a kattőt használjuk a kattō elvágására, használjuk az illúziót az illúzió elvágására. A kattō ugyancsak a Buddha és a Buddha közötti viszony jelképe, akik össze vannak kötve a Dharma átadásának az elvághatatlan köteléke által.

esetében] vagy a ruha átadása [Enō esetében]. Amit az első Pátriárka mondott, az kezdettől fogva azonos volt. Amit mondott az ugyan azonos volt, de a négy értelmezés nem feltétlenül azonos. A négy tanítvány értelmezése különbözhet, de a Pátriárka szavai akkor is egy Pátriárka szavai.

Sokszor nem egyezik a beszélő szándéka a hallgató megértésével. Például, amikor Bodhidharma a négy tanítványához beszélt, ő azt értette, hogy „birtokodban vagyok a 'bőröd' által”. Ha a második Pátriárkának lett volna több százezer tanítványa, akkor lenne több százezer értelmezés – nincs határ. A jelen esetben csak négy tanítvány van és ezért a bőr, a hús, a csontok és a velő négy aspektusára hivatkozunk. Ha elhangzott volna még valami, akkor lenne még egy értelmezés.

Ha a második Pátriárkához beszélünk, akkor meg kell értenünk a „birtokodban van a bőröm” jelentését. Még ha van is olyan, hogy „birtokodban van a bőröm”, attól még léteznie kell az Igaz Törvény Szeme és Kincstára átadásának a második Pátriárka felé, függetlenül a bőr, a hús, a csontok vagy a velő birtoklásától.

Dōfu, Dōiku és Sōji esetében meg kell értenünk a „birtokodban van a velőm” jelentését. Még akkor is, ha csak a bőrrel rendelkezünk, rendelkezünk kell a Dharmával is. Bodhidharma teste és tudata az ő bőre, húsa, csontjai és veleje. De ne felejtjük el, hogy ez nem jelenti azt, hogy veleje nem mély és a bőre felületes lenne.

Ha képesek vagyunk kinyitni a tanulmányozás szemét és megkapni a „birtokodban van a bőröm” pecsétjét, akkor megtaláljuk Bodhidharma birtoklásának helyes útját. Az az ő teljes bőre, húsa, csontjai és veleje, teste és tudata, teste és teste, tudata és tudata. Ő egy Pátriárka, aki teljesen Pátriárka, azt mondja, hogy „birtokodban van az egész testem.” Ha ez a Pátriárka megjelenik, és több százezer tanítvány előtt beszél, azt mondja majd: „Birtokodban van a bőröm.” A tanítványok mindegyike valószínűleg különbséget tesz majd a bőr, a hús, a csontok és a velő között. Ha Bodhidharmának hat vagy hét tanítvány lett volna, akkor azt mondta volna, hogy „birtokodban van a szívem”, „birtokodban van a testem”, „birtokodban van a Buddhám”, „birtokodban vannak a megvilágosodott szemeim”, „birtokodban van a megvilágosodásom” stb. Az, hogy „te” az néha azt jelenti, hogy Bodhidharma, néha azt, hogy Eka. Tanulmányozzuk alaposan a „birtoklás” alapelvét.

Tisztában kell lennünk a „birtokolsz engem” kifejezéssel is. „Birtokollak téged”, „engem és téged birtokolva”, „téged és engem birtokolva.” Ha belenézünk egy Pátriárka testébe és tudatába és azt mondjuk, hogy a belseje meg a külseje nem egy és nincs egység az egész testben, nem a Buddhák és a Pátriárkák földjét valósítjuk meg. Ha birtokunkban van a bőr, az azt jelenti, hogy birtokunkban van a hús, a csontok és a velő is. Ha birtokunkban vannak a csontok és a velő, az azt jelenti, hogy birtokunkban van az eredeti arc bőre és húsa.

Az egész univerzum teste nem csak Bodhidharma teste; az a bőre, a húsa, a csontja és a veleje. Ezért mondhatjuk, hogy „birtokában vagy a ruhámnak” és „birtokában vagy a törvényemnek.” Továbbá mind Bodhidharma, mind a tanítványainak a szavai túlmennek az univerzálison és az egyedien; következésképpen mester és tanítvány együtt tanulnak.

Az útnak ez a kölcsönös keresése és a kölcsönös tanulás a mester és a tanítvány között a kattō, a Buddhák és a Pátriárkák spirituális és fizikai összefonódása. Ez alakítja a Buddhák és a Pátriárkák életét; a bőr, a hús, a csontok és a velő alkotják Mahākāśyapa mosolyát.

Tanulmányoznunk kell továbbá, hogy az összefonódás magja felszabadíthat minket; vannak ágai, levelei, virágai és gyümölcsei, amelyek mind összefonódnak és felveszik egy növény formáját. Kölcsönösen egymáshoz kötődnek, még akkor is, ha függetlennek látszanak egymástól; itt a Buddhák és a Pátriárkák valósulnak meg és a valódi forma felbukkan.

Jōshū Shinsai Nagymester azt mondta egy szerzetesi gyülekezetnek: „Mahākāśyapa átadta a törvényt Ānandának. Kinek adta át Bodhidharma a Dharmát?” Egy szerzetes azt mondta: „Mindenkinek tudja, hogy a második Pátriárka birtokolta Bodhidharma tanításának a velejét. Miért kérdezel ilyesmit?” A mester azt mondta: „Ne becsméreld így a második Pátriárkát!” Utána azt mondta: „Bodhidharma azt mondta, hogy akik kívül vannak kapják a bőrt, és akik belül vannak kapják a csontokat. Mit kapnak azok, akik legbelül vannak?” A szerzetes megkérdezte: „Mi a velő megszerzésének az alapelve?” A mester azt válaszolta: „Neked csak a bőr van meg és ez az öreg szerzetes nem függ a velőtől.” A szerzetes megkérdezte: „Mi a velő?” A mester azt felelte: „Ha képes vagy ilyet kérdezni, akkor nem kaphatod meg a bőrt.”

Ezért lássuk be, hogy ha nem vagyunk képesek megkapni a bőrt, nem kaphatjuk meg a velőt sem.

Ha képesek vagyunk megkapni a bőrt, megkaphatjuk a velőt is. Tisztázzuk le az alapelvét annak, hogy „Ha így beszélsz, még a bőrt sem kaphatod meg.” Arra a kérdésre válaszolva hogy „Mi a velő megszerzésének az alapelve?” a mester azt mondta: „Neked csak a bőr van meg és ez az idős szerzetes nem függ a velőtől.” Ahol megtaláljuk a bőrt és nem függünk a velőtől maga az alapelv, amely a velő megszerzése mögött áll. Ezért mondjuk azt, hogy „Mindenkinek tudnia kell, hogy a második Pátriárka birtokolta Bodhidharma tanításának a velejét. Miért kérdezel ilyesmit?” Megnézve Mahākāśyapa átadását Ānandának, láthatjuk, hogy Mahākāśyapa átvette Ānanda egész testét, eggyé lettek. Viszont az nem kerülhető el, hogy átadáskor az arc, a szemek, a bőr, a hús, a csontok és a velő valamit változzon. Ezért kérdezte Jōshū, hogy „Kinek adta át Bodhidharma a Dharmát?” Amikor Bodhidharma úgy határozott, hogy átadja a Törvényt, akkor már ő volt az igazi Bodhidharma és a második Pátriárka, a velő birtokában, már az igazi Bodhidharmává vált. Ez a Buddhista Törvény mind a mai napig történő érintetlen átadása mögött álló alapelv. Ha nem lenne ilyen alapelv, akkor a Buddhista Dharma soha nem került volna átadásra. Gondosan tanulmányozzuk ezt az alapelvet, értsük meg és tanítsuk másoknak.

„Akik kívül vannak kapják a bőrt, és akik belül vannak kapják a csontokat. Mit kapnak azok, akik legbelül vannak?” Itt a „kívül” és a „belül” egyenesen a lényegre mutatnak. Ha azt mondjuk „kívül”, az azt jelenti, hogy bőr, hús, csontok és velő kívül vannak. Ha azt mondjuk „belül” akkor az azt jelenti, hogy bőr, hús, csontok és velő belül vannak.

Ezért tanulmányozta Bodhidharma négy tanítványa megszámlálhatatlan fajta bőr, hús, csont és velő kifejlődését. Ne gondoljuk, hogy nincs más fejlődés a velőn kívül. Vannak más fejlődések is.

Jōshū, a régi Buddha szerzetesekhez intézett beszéde az igazi Buddhista Út. Mások, mint Rinzaï, Tokusan, Dai'e, Ummon és a többiek nem szárnyalják őt túl, sőt, még csak nem is álmodhatnak a szintjéről. Hogy is kezdhethéne róla beszélni? A mai idők öregei, akinek nincs Dharma megértésük, szintén nem tudnak semmit róla, és ha ilyen beszédet hallanának, teljesen meg lennének lepődve.

Secchō Myōkaku Zen Mester azt mondta: „Jōshū és Bōkūshu mindketten régi Buddhák” Ezért a régi Buddhák útja az a Buddhista Úton való megvilágosodás tapasztalata és a saját lényegük megértése. Seppō Shinkaku Nagymester azt mondta: „Jōshū egy régi Buddha.” Mindkét Buddhista Pátriárka dicsérte Jōshūt. Most már tudjuk, hogy a régi Buddhák meghaladják a múlt és a jelen fejlődéseit.

A bőr, a hús, a csontok és a velő kölcsönös összefonódásának alapelve a régi Buddhák a „birtokolsz engem” kifejezést használják. Tanulmányozzuk és tisztázzuk ezt.

Az, hogy „az első Pátriárka visszatért nyugatra” egy hibás értelmezés. Sōun azt állította, hogy találkozott Bodhidharmával, amint visszament Indiába, de hogy is lehetne ez igaz? Hogy is láthatta volna ő Bodhidharma cselekedeteit? Helyes azt mondani, hogy miután belépett a paranírvánába, Bodhidharma hamvait szétszórta az Uji hegyen Kínában.

Ezt a tanítást 1242. július 7-én kapták a szerzetesek Yamashiroban, Uji-gun-ban, a Kannondōri-Kōshōhōrinji-ban. Átírta Ejō, 1243. március 3-án, Kippōji-ben, Yoshida-gun-ban, a főtanítvány szállásán.